



**REPUBLIKA HRVATSKA**  
**DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU**  
**POSTUPAKA JAVNE NABAVE**  
Zagreb, Koturaška 43/IV

**KLASA: UP/II-034-02/21-01/361**  
**URBROJ: 354-01/21-9**  
**Zagreb, 28. travnja 2021.**

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave u Vijeću sastavljenom od članova: Anđelka Rukelja, zamjenika predsjednice te Danijele Antolković i Jasnice Lozo, članica, povodom žalbe žalitelja Proklima-tim d.o.o., Zagreb, OIB: 76937815443, u odnosu na odluku o odabiru, u otvorenom postupku javne nabave broj objave: 2020/S 0F2-0034670, ispravci objave broj: 2020/S F14-0037709, 2020/S F14-0039277 i 2020/S F14-0040717, predmet nabave: opremanje poslovnog prostora Zagrebačkog gradskog kazališta Komedija na lokaciji Dolac 2, naručitelja Grad Zagreb, Zagreb, OIB: 61817894937, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine, broj 18/13, 127/13, 74/14, 98/19 i 41/21) te članka 398. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 120/16, dalje: ZJN 2016) donosi

### **RJEŠENJE**

1. Poništava se odluka o odabiru KLASA: 400-01/20-005/319, URBROJ: 251-26-04/001-21-47 od 25. ožujka 2021. godine, u otvorenom postupku javne nabave broj objave: 2020/S 0F2-0034670, ispravci objave broj: 2020/S F14-0037709, 2020/S F14-0039277 i 2020/S F14-0040717, predmet nabave: opremanje poslovnog prostora Zagrebačkog gradskog kazališta Komedija na lokaciji Dolac 2, naručitelja Grad Zagreb, Zagreb.
2. Nalaže se naručitelju Grad Zagreb, Zagreb, da u roku od 8 dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave nadoknadi žalitelju Proklima-tim d.o.o., Zagreb, troškove žalbenog postupka u iznosu od 5.000,00 kuna.

### **O b r a z l o ž e n j e**

Naručitelj Grad Zagreb, Zagreb, objavio je dana 30. rujna 2020. godine u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske (dalje: EOJN RH) poziv na nadmetanje s dokumentacijom o nabavi u otvorenom postupku javne nabave broj objave: 2020/S 0F2-0034670, predmet nabave: opremanje poslovnog prostora Zagrebačkog gradskog kazališta Komedija na lokaciji Dolac 2. Dana 20. listopada 2020. godine naručitelj je objavio ispravak objave broj: 2020/S F14-0037709, dana 30. listopada 2020. godine ispravak objave broj: 2020/S F14-0039277 te dana 11. studenog 2020. godine ispravak objave broj: 2020/S F14-0040717.

Kriterij za odabir ponude je ekonomski najpovoljnija ponuda, pri čemu su kao kriteriji određeni: cijena ponude (90 bodova) i jamstveni rok (10 bodova).

U predmetnom postupku javne nabave zaprimljeno je devet ponuda, naručitelj je sedam ponuda ocijenio valjanima te je dana 25. ožujka 2021. godine donio odluku o odabiru KLASA: 400-01/20-005/319, URBROJ: 251-26-04/001-21-47, kojom je kao ekonomski najpovoljniju odabrao ponudu ponuditelja Tvin d.o.o., Virovitica.

Na predmetnu odluku o odabiru urednu žalbu je dana 12. travnja 2021. godine putem sustava e-Žalba Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave izjavio žalitelj Proklima-tim d.o.o., Zagreb. Žalitelj u žalbi u bitnome osporava valjanost ponude odabranog ponuditelja, predlaže poništiti odluku o odabiru te postavlja zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka u iznosu od 5.000,00 kuna.

Naručitelj se u odgovoru na žalbu u bitnome protivi žalbenim navodima žalitelja te predlaže odbiti žalbu kao neosnovanu.

Odabrani ponuditelj Tvin d.o.o., Virovitica, u očitovanju na žalbene navode žalitelja i odgovor naručitelja na žalbu, navodi da se protivi žalbenim navodima žalitelja.

Žalba je dopuštena, uredna, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je osnovana.

Žalitelj navodi da odabrani ponuditelj ne nudi proizvode u skladu sa traženim tehničkim specifikacijama iz troškovnika naručitelja, odnosno opisom stavke te da je njegova ponuda trebala biti odbijena kao nepravilna. Navodi da je točkom 4.2. dokumentacije o nabavi propisano da gospodarski subjekt mora s obzirom na proizvode koji se moraju isporučiti dostaviti slijedeće opise čija autentičnost mora biti potvrđena na zahtjev naručitelja: za projektiranu opremu (stavke 1., 2., 3., 4., 5., 7.) radionički nacrti i prijedlog ugradbe ili kataloški prikaz, za opremu koja se izrađuje (stavke 12., 13., 14., 15.) radionički nacrti i prijedlog ugradbe te za stavke troškovnika 6., 10., 11. i 16., 17. i 18. fotografije i opisi iz kataloga iz kojeg su razvidne sve tražene karakteristike ponuđene robe iz troškovnika. Nadalje, navodi da su troškovnikom u predmetnom postupku javne nabave dopuštena odstupanja od tehničkih specifikacija i to kod dimenzija  $\pm 2$  cm te kod tehničkih karakteristika  $\pm 5\%$  ukoliko u opisu stavke nije navedeno drugačije odstupanje.

Tvrđi da je u stavci 16. troškovnika traženo „Dobava stole radne stolne svjetiljke sa dva zgloba povezanih sajlom. Boja natur aluminij. Dimenzije 60x50cm sa metalnim okruglim postoljem”, a da je iz ponude odabranog ponuditelja vidljivo da isti za stavku 16. nudi „Radna stolna svjetiljka Micro tolomeo E14/60W/230V, dim 60x50 cm, natur aluminij. Svjetiljka sa dva zgloba povezana sajlom, sa metalnim okruglim postoljem, LED žarulja 3000K”. Navodi da taj model svjetiljke nema tražene dimenzije 60x50 cm, kako to u svome katalogu navodi odabrani ponuditelj, već da ima dimenzije 45x37 cm (450x370 mm). Navedeno je tvrdi žalitelj razvidno i sa internetskih stranica prodavatelja navedenih svjetiljki, a čije ispise dostavlja uz žalbu.

Žalitelj smatra da je odabrani ponuditelj u svom katalogu pogrešno naveo da svjetiljka Micro tolomeo ima dimenzije 60x50 cm te da je na taj način pogrešno prikazao da nuđeni proizvod zadovoljava tražene dimenzije. Stoga žalitelj smatra da je ponuda

trebala biti odbijena kao nepravilna jer ponuđeni proizvod nije u skladu sa traženim u Troškovniku.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je iz kataloga jasno da ponuđeno odgovara propisanim tehničkim specifikacijama. Smatra da je odabrani ponuditelj postupio sukladno točki 4.2.2. dokumentacije o nabavi te dostavio traženi dokaz, a da naručitelj nije imao razloga sumnjati u istinitost dostavljenog dokaza te da je na zakonit način i sukladno odredbama dokumentaciji o nabavi utvrdio valjanost ponude odabranog ponuditelja. Smatra da se katalog objavljen na internetu ne može smatrati pouzdanim dokazom u smislu da su podaci u njemu točni, odnosno ažurirani, stoga žalitelj upućivanjem na web stranice i njihovim ispisom nije dokazao da ponuda odabranog ponuditelja u odnosu na stavku 16 troškovnika ne udovoljava propisanim tehničkim specifikacijama.

Odabrani ponuditelj u očitovanju na žalbene navode žalitelja navodi da je u ponudi prikazao dimenzije stolne lampe 60x50 cm, kako je i traženo u troškovniku. Isto tako navodi da je u opisu u troškovniku tražena stolna lampa sa regulacijom dimenzija ne navodeći pritom koliko su te krajnje mjere. Navodi da predmetna stolna lampa Artemide Tolomeo Micro ima mogućnosti regulacije dužine od 45-69 cm te visine 37-73 cm, a u koji raspon mjera ulazi i tražena dimenzija 60x50 cm te da se lampa može fiksirati u toj poziciji.

Provjeravajući osnovanost žalbenog navoda utvrđeno je da je točkom 4.2.2. dokumentacije o nabavi propisano da gospodarski subjekt mora s obzirom na proizvode koji se moraju isporučiti dostaviti slijedeće opise čija autentičnost mora biti potvrđena na zahtjev naručitelja: za projektiranu opremu (stavke 1., 2., 3., 4., 5., 7.) radionički nacrti i prijedlog ugradbe ili kataloški prikaz, za stavke troškovnika 6., 10., 11. i 16., 17. i 18. fotografije i opisi iz kataloga, za opremu koja se izrađuje (stavke 12., 13., 14., 15.) radionički nacrti i prijedlog ugradbe.

Nadalje, dokumentacijom o nabavi propisano je da gospodarski subjekt kao dokaz sposobnosti dostavlja ispunjeni eESPD obrazac - Dio IV. Kriteriji za odabir gospodarskog subjekta, Odjeljak C: Tehnička i stručna sposobnost: točka 11. Naručitelj može prije donošenja odluke provjeriti informacije navedene u eESPD kod nadležnog tijela za vođenje službene evidencije o tim podacima sukladno posebnom propisu i zatražiti izdavanje potvrde o tome, uvidom u popratne dokumente ili dokaze koje već posjeduje, ili izravnim pristupom elektroničkim sredstvima komunikacije besplatnoj nacionalnoj bazi podataka na hrvatskom jeziku. Ako se ne može obaviti provjera ili ishoditi potvrda sukladno ovom odlomku, naručitelj može od ponuditelja koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu zatražiti da u primjerenom roku, ne kraćem od 5 (pet) dana, dostavi ažurirane popratne dokumente, i to: za projektiranu opremu (stavke 1., 2., 3., 4., 5., 7.) - radionički nacrti i prijedlog ugradbe ili kataloški prikaz, za opremu koja se izrađuje (stavke 12., 13., 14., 15.) - radionički nacrti i prijedlog ugradbe te za stavke troškovnika 6., 10., 11. i 16., 17. i 18. - fotografije i opisi iz kataloga iz kojeg su razvidne sve tražene karakteristike ponuđene robe iz troškovnika. Ako iz kataloga ili druge tehničke dokumentacije proizvođača nije vidljiva ponuđena tehnička funkcionalnost/opis i sl. ponuditelj će uz katalog biti dužan dostaviti potpisanu i ovjerenu izjavu proizvođača ili ovlaštenog zastupnika/predstavnika proizvođača s kojom potvrđuje da ponuđeno odgovora traženim tehničkim specifikacijama uz navođenje vrijednosti traženih funkcionalnosti.

Nadalje, u stavci 16. troškovnika od ponuditelja je zatraženo ponuditi „Dobava stole radne stolne svjetiljke sa dva zgloba povezanih sajлом. Boja natur aluminij. Dimenzije 60x50cm sa metalnim okruglim postoljem“.

U Općem dijelu troškovnika propisano je da ukoliko su u troškovniku navedene točne dimenzije i tehničke karakteristike traženog proizvoda, ponuđeni proizvod može imati odstupanja od tehničkih specifikacija i to: dimenzije:  $\pm 2$  cm i tehničke karakteristike:  $\pm 5\%$ , ukoliko u opisu stavke nije navedeno drugačije odstupanje. Za dimenzije i tehničke karakteristike koje su opisane vrijednostima "od-do" ili minimalnim ili maksimalnim vrijednostima, odstupanja se ne primjenjuju, odnosno trebaju biti unutar zadanih vrijednosti.

Naručitelj je dana 11. veljače 2021. godine dopisom uz poziv na odredbu članka 263. ZJN 2016 pozvao odabranog ponuditelja na dostavu ažuriranih popratnih dokumenata, između ostalog i onih navedenih u točki 4.2.2. dokumentacije o nabavi, odnosno za stavku broj 16. troškovnika traženo je dostaviti fotografije i opise iz kataloga iz kojeg su razvidne sve tražene karakteristike ponuđene robe.

Postupajući po navedenom traženju naručitelja odabrani ponuditelj je putem EOJN RH naručitelju dostavio dokument pod nazivom „Katalog“, a u kojem su pobrojani proizvodi koje nudi, te je tako za stavku pod rednim brojem 16. navedeno „Radna stolna svjetiljka Micro tolomeo E14/60W/230V dim 60\*50 cm natur aluminij. Svjetiljka sa dva zgloba povezana sajlom, sa metalnim okruglim postoljem, LED žarulja 3000K“, a što zapravo predstavlja prepisani opis stavke iz troškovnika te se uz to nalazi i fotografija svjetiljke. Prvotno je bitno naglasiti da je predmetni dokument sastavljen u programu word i da iz istog nije razvidno iz kojeg kataloga je preuzeta fotografija i opis samog proizvoda, odnosno ne može se utvrditi da se radi o katalogu ili drugoj tehničkoj dokumentaciji proizvođača

Žalitelj u žalbenom postupku dostavlja katalog, odnosno ispis sa internetskih stranica Meafutura za proizvod Artemide Toledo Micro, gdje se kod tehničkih specifikacija navode dimenzije 45x37 cm. Zatim dostavlja i ispis s internetskih stranica Svijet – svjetiljki za proizvod Artemide AR Tolmeo Micro 1x E14/60W/230V u kojem su navedene dimenzije svjetiljke 450x370 mm.

Odabrani ponuditelj u žalbenom postupku dostavio je dokument – opis svjetiljke izrađen od društva Art Rasvjeta u kojem su navedene dimenzije 45-69 cm i 37-73 cm. U konkretnom slučaju odabrani ponuditelj, kako je već prethodno navedeno, u očitovanju na žalbene navode žalitelja navodi da je u opisu u troškovniku tražena stolna lampa sa regulacijom dimenzija ne navodeći pritom koliko su krajnje mjere te navodi da ponuđena lampa ima mogućnosti regulacije dužine od 45-69 cm te visine 37-73 cm, a u koji raspon mjera ulazi i tražena dimenzija 60x50 cm te da se lampa može fiksirati u toj poziciji.

Mjerodavni zakonski okvir je slijedeći. Prema odredbi članka 280. stavka 4. ZJN 2016 pri izradi ponude ponuditelj se mora pridržavati zahtjeva i uvjeta iz dokumentacije o nabavi, dok je prema odredbi članka 290. stavka 1. ZJN 2016 naručitelj obavezan nakon otvaranja ponuda pregledati i ocijeniti ponude na temelju uvjeta i zahtjeva iz dokumentacije o nabavi te o tome sastaviti zapisnik. Isto tako važno je ukazati i na odredbu članka 403. stavka 1. ZJN 2016 prema kojoj je u žalbenom postupku svaka stranka dužna iznijeti sve činjenice na kojima temelji svoje zahtjeve te predložiti dokaze kojima se te činjenice utvrđuju. Prema stavku 2. toga članka žalitelj je obavezan dokazati postojanje postupovnih pretpostavki za izjavljivanje žalbe, kao i povrede postupka ili materijalnog prava koje su istaknute u žalbi, dok je prema stavku 3. naručitelj obavezan dokazati postojanje činjenica i okolnosti na temelju kojih je donio odluke o pravima, poduzeo radnje ili propustio radnje te proveo postupke koji su predmet žalbenog postupka.

Međutim, u konkretnom slučaju valja naglasiti da su stavkom 16. troškovnika propisane točne dimenzije lampe 60x50 cm te nije izriekom tražena niti dopuštena regulacija dimenzija. Jedino odstupanje u dimenzijama ponuđene lampe može se tolerirati, sukladno općim odredbama troškovnika  $\pm 2$  cm. Dakle, u konkretnom slučaju naručitelj je tražio ponuditi lampu fiksnih dimenzija 60x50 cm, uz moguće odstupanje  $\pm 2$  cm, a nije tražena regulacija dimenzija, kako to odabrani pogrešno zaključuje. U tom smislu iz cjelokupnog dokaznog materijala utvrđeno je da se prigovor žalitelja da odabrani ponuditelj nije ponudio ono što je traženo u stavci 16. troškovnika ne može otkloniti. U odnosu na očitovanje naručitelja kojim osporava dokaznu snagu kataloške dokumentacije koju je žalitelj pribavio sa internet stranica, utvrđeno je da je istom u konkretnom slučaju žalitelj uspio dovesti u sumnju podatke navedene u ponudi odabranog ponuditelja. Naime, već iz same ponude odabranog ponuditelja upitno je da li je dokument koji je sam odabrani ponuditelj dostavio, a u kojem se potvrđuje tražena točna dimenzija lampe 60x50 zapravo katalog ili druga tehnička dokumentacija proizvođača, te se stoga u konkretnoj situaciji ne može niti od žalitelja zahtijevati stroža razina dokazivanja. Isto tako niti odabrani ponuditelj u žalbenom postupku kao dokaz svojim tvrdnjama nije dostavio katalog proizvođača, a ujedno takvim dokazom nije potvrdio i dokazao da nudi lampu točnih dimenzija 60x50 cm uz moguće odstupanje  $\pm 2$  cm. U žalbenom postupku niti naručitelj niti odabrani ponuditelj nisu dostavili dokaze, u vidu dokumentacije proizvođača, a kojima bi s uspjehom osporili tvrdnje žalitelja.

U konkretnom slučaju, a s obzirom na to da naručitelj nejasnoću u pogledu dostavljenog „kataloga“ od strane odabranog ponuditelja, a u smislu da li se doista radi o katalogu ili tehničkoj dokumentaciji proizvođača kojim se nedvojbeno potvrđuju propisane dimenzije lampe, a koju je tijekom pregleda i ocjene ponuda trebao uočiti i eventualno otkloniti, da je žalitelj u žalbenom postupku navedenu potvrdu tehničke specifikacije iz „kataloga“ doveo u sumnju, a da kako je prethodno navedeno, naručitelj i odabrani ponuditelj u žalbenom postupku nisu dostavili nesporne dokaze, odnosno potvrde propisanih dimenzija lampe, temeljem svega navedenog prigovor žalitelja se ne može otkloniti.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 404. ZJN 2016, a u odnosu na osobito bitne povrede postupka javne nabave iz članka 404. stavka 2. toga Zakona, ovo državno tijelo nije utvrdilo postojanje osobito bitnih povreda.

U skladu s navedenim, a temeljem članka 425. stavka 1. točke 4. ZJN 2016, odlučeno je kao u točki 1. izreke ovog rješenja te se predmet vraća naručitelju na ponovno postupanje.

Žalitelj je u žalbi postavio zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka u iznosu od 5.000,00 kuna na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka.

Članak 431. stavak 2. ZJN 2016 propisuje da Državna komisija odlučuje o troškovima žalbenog postupka, određuje tko snosi troškove žalbenog postupka i njihov iznos te kome se i u kojem roku moraju platiti. Stavkom 3. toga članka propisano je da je stranka na čiju je štetu žalbeni postupak okončan dužna protivnoj stranci nadoknaditi opravdane troškove koji su joj nastali sudjelovanjem u žalbenom postupku. Odredbom članka 3. stavak 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave propisano je da Državna komisija odlučuje o naknadi troškova žalbenog postupka i o drugim zahtjevima koje su ovlaštene postaviti stranke u žalbenim postupcima. U tim postupcima vrijednost predmeta nije procjenjiva.

S obzirom na to da je žalitelj u predmetnom postupku javne nabave uspio sa žalbenim zahtjevom, žalitelju je priznat trošak žalbenog postupka, odnosno temeljem odredbe članka 430. stavka 1. točke 1. ZJN 2016 žalitelju pripada pravo na naknadu troškova na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 5.000,00 kuna. Slijedom navedenog, odlučeno je kao u točki 2. izreke ovog rješenja.

Naručitelj je sukladno odredbi članka 425. stavka 6. ZJN 2016, obvezan postupiti sukladno izreci odluke Državne komisije najkasnije u roku od 30 dana od dostave izvršne odluke, pri čemu je vezan pravnim shvaćanjem i primjedbama Državne komisije.

#### **UPUTA O PRAVNOM LIJEKU**

Protiv ovoga Rješenja nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor pred Visokim upravnim sudom Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave Rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave. Tužba se predaje Visokom upravnom sudu Republike Hrvatske neposredno u pisanom obliku, usmeno na zapisnik ili se šalje poštom, odnosno dostavlja elektronički.

**ZAMJENIK PREDsjedNICE**



#### **Stranke žalbenog postupka:**

1. Grad Zagreb, Zagreb, Trg Stjepana Radića 1
2. Proklima-tim d.o.o., Zagreb, Dr. Luje Naletilića 10a
3. Tvin d.o.o., Virovitica, Ulica Zbora narodne garde 2